

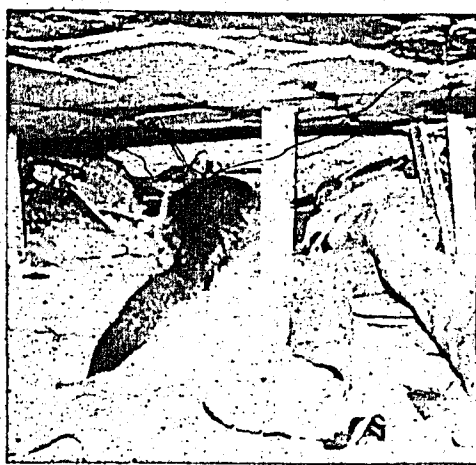
SPENDENAUFTRUF

Algerien braucht Hilfe!

VADUZ – Das Liechtensteinische Rote Kreuz und die Caritas Liechtenstein bitten um Spenden für die Erdbebenbeschädigten in Algerien.

Die Erdbebenkatastrophe in Algerien nimmt im betroffenen Gebiet immer grössere Ausmasse an. Das Beben mit einer Stärke von 6,8 auf der Richterskala hinterliess verheerende Folgen. Es gibt praktisch keine Chancen mehr, noch Überlebende zu finden. Dafür steigt die Gefahr von Seuchen und Krankheiten durch verschmutztes Trinkwasser.

Die Caritas und das LRK bitten daher um Hilfe für die Opfer des Erdbebens. Dringend benötigt werden Decken, Planen, Nahrungsmittel und sauberes Trinkwasser. Gemeinsam mit dem Schweizerischen Roten Kreuz werden wir Soforthilfe leisten.



Bitte helfen Sie uns helfen, die Not zu lindern!

Ihre Spende mit dem Vermerk Algerien nehmen wir gerne auf den unten angeführten Konti entgegen:

- LGT Bank in Liechtenstein, Vaduz
- LRK Konto Nr. 0495.920.AA
- Liechtensteinische Landesbank, Vaduz
- LRK Konto Nr. 203.374.07
- Verwaltungs- und Privatbank, Vaduz
- LRK Konto Nr. 201.943.012
- Postcheck LRK Konto Nr. 90-10364-8
- Liechtensteinische Landesbank, Vaduz
- CARITAS Konto Nr. 203.357.07

Wir hoffen auch dieses Mal auf Ihre Hilfe. Mit einem aufrichtigen Vergelt's Gott Ihr:

LIECHTENSTEINISCHES ROTES KREUZ

Marie Liechtenstein
Fürstin Marie von Liechtenstein

NACHRICHTEN

Matinee des Trachtenchors

VADUZ – Sonntag, den 1. Juni um 11 Uhr findet im Rathausaal Vaduz eine Matinee mit dem Trachtenchor Vaduz statt. Das Motto unserer diesjährigen Matinee: Volkslieder rund um den Alpenbogen.

Unser musikalischer Leiter Helge Riechert hat ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt. Das Konzert wird von Andrea Kind mitgestaltet.

Liebe Freunde des Chorgesangs, genießen Sie zum Apéro diese musikalische Matinee (Eing.)

Einführungskurs – Spass im Internet

VADUZ – Lassen Sie sich ent-/einführen in, das grösste Nachschlagewerk der Welt: das Internet.

In Kleingruppen mit max. 5 Teilnehmenden findet vor den Sommerferien nochmals ein Einführungskurs statt am: Am Donnerstag, 12. Juni von 14 bis 16 Uhr und am Donnerstag, 19. Juni von 9 bis 11 Uhr, in der Kontakt- und Beratungsstelle Alter, Beckagässli 6, 9490 Vaduz.

Keine Altersbegrenzung! Bitte rufen Sie uns an: Telefon 237 65 65.

Weltstadt in Bewegung

Volksblatt-Jubiläumsreise nach Berlin – Begeisterte Teilnehmer



Die teilnehmenden Leser/-Innen der Volksblatt-Jubiläumsreise nach Berlin.

Das Volksblatt feiert dieses Jahr sein 125-jähriges Bestehen. Die Jubiläumsreise vom 22. bis 25. Mai führte die teilnehmenden Leserinnen und Leser nach Berlin, wo der Botschafter von Liechtenstein, Dr. Josef Wolf zu einem Empfang geladen hatte.

Bevor wir jedoch vom Botschafter empfangen wurden, verbrachten wir den Morgen mit einer Stadtrundfahrt durch das Theaterviertel, das JCC-Messezentrum, über den Kurfürstendamm, vorbei an der Gedächtniskirche, dem Brandenburger Tor, dem Bundestag, dem Olympiazentrum etc. Bei dieser Rundfahrt wurden wir von Rolf-Dieter Bollmann über viel Interessantes aus alter und neuer Zeit informiert. Am Nachmittag besuchten wir dann die erste liechtensteinische Botschaft Berlins, wo uns Dr. Josef Wolf die verschiedenen Aufgaben eines Botschafters erläuterte.

Überwältigt von der Vielfalt dieser Weltstadt Berlin beendeten wir den Tag im bekannten Georgsbräu im Nikolaiviertel.

Das Highlight am zweiten Tag war die Besichtigung des Schlosses Sanssouci. Im Neuen Palais, das vom letzten deutschen Kaiser bewohnt wurde, erlebten wir in Filzpantoffeln eine interessante Innenführung. Die Aussenführung des Parks und der Anlagen übernahm unser bewährter Reiseleiter vor Ort.

Am Abend fand im Hotel der traditionelle Volksblatt-Apéro statt, bei dem es zu interessanten und aufschlussreichen Gesprächen kam und auf das Jubiläum mit einem Glas Wein angestossen wurde.

Der Samstag war geprägt von der Besichtigung eines der ältesten noch in Betrieb befindlichen Flughäfen der Welt, der «Tempelhof», welcher seit 1995 unter Denkmalschutz steht. Auch hier gingen wir, nach etlichen Fussmärschen treppauf und treppab, mit vielen Eindrücken zurück zum gemeinsamen Abendessen in einem gemütlichen Lokal.

Den letzten Tag verbrachte die Reisegruppe auf der Spree. Vorbei an zahlreichen Bauwerken und unter vielen Brücken führte die Schifffahrt zum wohlverdienten Mittagessen. Müde, aber mit unvergesslichen Eindrücken, flogen wir zurück nach Zürich und führen die letzte Etappe dieser schönen Jubiläumsreise mit dem WMA-Bus nach Liechtenstein zurück.

Das Volksblatt und die Reisegruppe bedankt sich für die tadellose Organisation durch das Reisebüro Postillon, Schaan, und die gute persönliche Betreuung durch den Chef Walter Beck. Yvonne Walser



Im Bild von links: Walter Beck (Postillon Schaan), Botschafter Dr. Josef Wolf, Mitarbeiterin Silvia Hassler, Dieter Dombrowski.



Dr. Josef Wolf im Gespräch mit Monika Lampert-Sele.



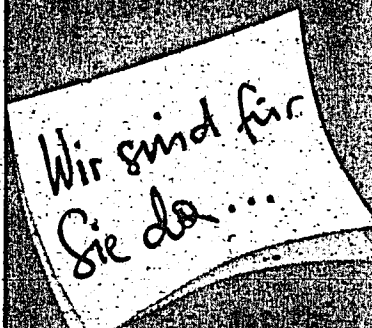
Reiseleiter Rolf-Dieter Bollmann erklärt die Aussenanlagen von Schloss Sanssouci.



Das Brandenburger Tor – Wahrzeichen von Berlin.

ANZEIGE

Produkte und Dienstleistungen aus Liechtenstein



Ihre Fachverbände

- Autogewerbe
- Bäckerei / Konditoren
- Baumeister
- Coiffeur
- Elektro-Elektronik / Radio / TV
- Gärtner / Floristen
- Gastronomie
- Gebäudereinigung
- Gewerbliche Industrie
- Gipser
- Grafisches Gewerbe
- Hafner / Plattenleger
- Handelsgewerbe
- Haustechnik / Spengler
- Informatik / Büromatik
- Innendekorateure
- Maler
- Metallgewerbe
- Metzgergewerbe
- Personaldienstleister
- Pflasterer
- Rufe / Forst
- Schreiner
- Transportgewerbe
- Unternehmensberater
- Wäscherei / Textilreinigung
- Zimmermeister

www.gwk.li